

REPUBLIQUE FRANCAISE



VILLE DE HOUILLES
Département des Yvelines

HOUILLES FÊTE LES MOTS PRINTEMPS 2010



EN PARTENARIAT AVEC
BIBLIOTHEQUE
SERVICE JEUNESSE
SERVICE CULTUREL

CONTACT PRESSE

SERVICE COMMUNICATION
Maud Vabois

Ville de Houilles
01.30.86.32.32
16 rue Gambetta - 78805 HOUILLES Cedex
www.ville-houilles.fr

CALENDRIER

> **A partir du 5 janvier 2010**

DÉBUT DES INSCRIPTIONS AUX ATELIERS D'ÉCRITURE

> **Lundis : 8, 15 et 22 février et 1 et 8 mars de 18h30 à 20h30**

ATELIER D'ÉCRITURE - Animé par Saliâme - Le Ginkgo

> **Du 2 au 5 mars - de 14h à 16h**

ATELIER D'ÉCRITURE - Animé par Saliâme - La Graineterie

> **Samedi 13 février**

11h : VISITE SLAMÉE Avec Laureline Kuntz - La Graineterie

15h : BALLADE SLAMÉE - Bibliothèque

> **Vendredi 12 mars à 20h30**

CARTE BLANCHE à Laureline Kuntz et le Schtroumpf slameur - La Graineterie

> **Samedi 13 mars** - La Graineterie / Pôle Culturel

* De 9h30 à 11h30 : ATELIER DÉCRITURE - Animé par Saliâme Kheloufi

* De 14h à 17h : RÉPÉTITIONS pour tous les participants pour préparer la scène ouverte - Animées par Saliâme Kheloufi assistée de Laureline Kuntz

* 17h30 – 19h : SCÈNE OUVERTE

* 20h30 : CONCERT avec Rayess Bek – Slam/Hip-Hop + 1ère partie avec Saliâme Kheloufi

UN VOYAGE UNIQUE ET UNIVERSEL !

Dans le cadre du Printemps des Poètes, la Ville de Houilles a décidé de fêter les mots et de faire découvrir, aux passionnés et aux curieux, la poésie sous toutes ses formes, et plus particulièrement le **SLAM**, grâce à diverses manifestations.

**DES ATELIERS D'ÉCRITURE,
DES CONCERTS,
DES VISITES,
DES SURPRISES,
DES DÉCOUVERTES...**



ATELIERS D'ÉCRITURE

Animés par Saliâme Kheloufi (Fatma & Cie)

L'atelier d'écriture slam inscrit l'écriture dans une pratique éclectique et décloisonnée. Le slam ne se caractérise pas par un genre unique mais par l'addition, le collage, le mélange de toutes les richesses de la langue comme la mise en voix, la tonalité, le souffle, le rythme... et de tous les styles d'écriture : poésie, chanson, hip hop, forme narrative, improvisation...

Repousser les limites du vocabulaire, laisser libre cours au verbe et permettre à chacun d'exprimer sa création pleinement. Tout est mot : les noms, les prénoms, les marques, l'argot, le jargon, les mots étrangers,... Le texte est fait pour être dit, on joue sur les sonorités, on travaille à l'oreille. L'écriture, ainsi désacralisée, se révèle à la portée de tous et chaque parole trouve sa place dans le jeu des mots. Accessibles à tous, ces Ateliers ont pour objectif de susciter l'envie d'écrire, de découvrir le Slam, et pour les plus décidés, de participer à la « Scène ouverte », **samedi 13 mars 2010 à la Graineterie.**



ATELIER D'ÉCRITURE - GINKGO

Public jeunes adultes (lycéens-étudiants) – 15/25 ans

Gratuit sur inscription à partir du **12 JANVIER 2010** au 01.61.04.42.63 (Fiche d'inscription à retirer au **Ginkgo** – 7/9 bd Jean Jaurès à Houilles) – 10 places maximum

LUNDIS : 8, 15, 22 FÉVRIER, 1^{er} et 8 MARS 2010

De 18h30 à 20h30

Des rencontres Slam, sous la houlette de **Saliâme Kheloufi**, qui permettront aux participants de laisser libre cours à leur imagination...



ATELIER D'ÉCRITURE - BIBLIOTHEQUE

Tout public à partir de 14 ans

Gratuit sur inscription, à partir du **5 JANVIER 2010** au 01.39.68.68.20 – 15 places maximum

DU MARDI 2 AU VENDREDI 5 MARS 2010

De 14h00 à 16h00

La Graineterie / Pôle Culturel

Promouvoir et encourager la créativité et l'expression orale avec l'aide de **Saliâme Kheloufi**, tel est l'objectif de cet atelier.



APPEL A CONTRIBUTION DE TEXTES - BIBLIOTHEQUE

Tout public à partir de 14 ans
Du 5 JANVIER AU 13 MARS 2010
 Gratuit sur inscription au 01.39.68.68.20

★ Tous les Ovillois sont invités à composer des textes de Slam poésie. Pour participer, il suffit de déposer ses textes dans l'urne à la Bibliothèque et de remplir le bulletin d'inscription. Et, pour les plus décidés, de s'inscrire à la « **Scène ouverte** » (samedi 13 mars).



SCENE OUVERTE - GRAINETERIE

SAMEDI 13 MARS 2010
 (Suivi d'un concert à 20h30 avec Rayess Bek et en 1^{ère} partie *Sl'âme Aleikoum*)
 Tout public à partir de 14 ans
 Gratuit sur inscription au 01.39.68.68.20 / 01.39.15.92.10
 La Graineterie / Pôle Culturel

Une journée marquée par des temps forts en résonance avec les activités qui se sont déroulées de janvier à mars 2010 à Houilles :

- > de **9h30 à 11h30** : séance de rattrapage pour tous ceux qui ont envie de découvrir l'univers du slam et de s'essayer à l'écriture
- > de **14h00 à 17h00** : répétition générale avec tous les participants aux Ateliers pour perfectionner la lecture et la mise en scène de leurs textes
- > de **17h30 à 19h00** : « Scène ouverte » de poésie slamée où les inscrits aux Ateliers déclameront leurs textes au public ovillois

★ Journée animée par **Saliâme Kheloufi** assistée de **Laureline Kuntz**, avec un accompagnement musical du groupe **Final Jam**.



VISITE SLAMÉE - GRAINETERIE

Avec la slameuse **Laureline Kuntz**
Tout public à partir de 10 ans
Gratuit sur inscription au 01.39.15.92.10
La Graineterie / Pôle Culturel

SAMEDI 13 FÉVRIER 2010

A 11h00

Visite/Spectacle autour de l'Exposition de **Marionnettes**, « Une Grande famille », de la compagnie « Les Grandes Personnes ». Suivez **Laureline Kuntz** dans un parcours atypique qui laisse libre cours à sa parole et sa musicalité...



BALADE SLAMÉE - BIBLIOTHEQUE

Avec la slameuse **Laureline Kuntz**
Spectacle gratuit pour tout public
Bibliothèque Jules Verne

SAMEDI 13 FÉVRIER 2010

A 15h30

Vous aimez la langue française... voyager... avoir les yeux qui brillent ? **Laureline Kuntz** vous invitera à la suivre au pays des rimes et des rythmes, ce pays où l'on dit que même les mots dansent... Laureline vous réglera avec ses textes à la fois drôles, révoltés et poétiques !



CONFÉRENCE SLAMÉE - GRAINETERIE

Avec **Laureline Kuntz** et le **Schtroumpf slameur**

Tout public

Réservations au 01.39.15.92.10 - Tarif unique : 5€

La Graineterie / Pôle Culturel

VENDREDI 12 MARS 2010

A 20h30

En prélude à la « Scène ouverte » du **samedi 13 mars 2010**, cette soirée sera l'occasion de rencontrer et d'échanger avec les artistes atypiques que sont **Laureline Kuntz** et le **Schtroumpf slameur**, représentants de la scène slam actuelle.

Mais aussi de découvrir la récente histoire du Slam lors d'une Conférence, décalée et ludique, ponctuée par des extraits du documentaire de **Pascal Tessaud** : **Slam ce qui nous brûle**, avec notamment **Grand Corps Malade, Luciole, Neggus, Hocine Ben, Souleymane Diamanka...**

Ce film dresse le portrait croisé de quatre slameurs français à la recherche des origines américaines de cette poésie si particulière : sans musique et ni accessoires. Une réappropriation de la langue française au-delà des barrières, géographiques ou sociales, avec beaucoup d'inventivité, d'humour et d'énergie !

La soirée se clôturera par une présentation de 30 minutes du spectacle de **Laureline Kuntz**, **Dixlesic : seule en scène**.

Dès la première minute, Laureline vous embarquera dans son univers... Le regard bleu pétillant, celle-ci croquera les mots avec gourmandise, les mitraillera avec une salve de textes drôles, poétiques et percutants !



CONCERT AVEC RAYESS BEK

Tout public

Réservations au 01.39.15.92.10

Tarifs : 10€ plein tarif, 8€ tarif réduit, 6€ tarif jeune

La Graineterie / Pôle Culturel

SAMEDI 13 MARS 2010

A 20h30

Figure phare du rap libanais, **Rayess Bek**, fondateur du groupe **Aks'ser**, célèbre au Moyen-Orient, a su inventer un Hip Hop aux tonalités orientales, mêlant slam, musique traditionnelle arabe et bases électroniques du Hip Hop occidental.

1^{ère} Partie : Saliâme Kheloufi

L'artiste nous fait vibrer avec son dernier spectacle intitulé « **S'lâme Aleikoum** », accompagnée au violon par **Jean-Noël Jaspero**.

« La grande force du Slam, c'est que chacun peut prendre la parole. L'important, c'est de raconter une histoire, de faire passer une émotion. »

Qu'est-ce que le Slam ?

Le Slam est un spectacle sous forme de rencontres et de tournois de poésies. Il est le lien entre écriture et performance. En France, le Slam se développe depuis 1998, en particulier sous l'impulsion du poète performeur **Pilote le Hot**. Les scènes ont fleuri dans les bars du 18ème et du 20ème arrondissement de Paris, avant de se propager dans toute la France.

Qu'est-ce qu'une scène Slam ?

Une scène Slam est un événement où les poètes présentent leur travail et sont jugés par le public. Généralement l'organisateur sélectionne les juges, qui doivent noter les poètes (note de zéro à dix) en fonction du contenu du poème et de la performance. Les rencontres de Slam se déroulent dans tous les lieux publics, bars, cafés, salles de spectacles, MJC, écoles, hôpitaux, prisons...

Comment a débuté le slam ?

Le Slam est né en 1984 lorsque **Mark Smith**, ouvrier en bâtiment et poète, met en place une série de lecture dans un club de jazz à Chicago. En 1986, Smith rencontra **Dave Jemilo**, le propriétaire du Green Mill (club de jazz), avec l'idée d'organiser une compétition de poésie tous les dimanches soirs : le **Uptown Poetry Slam** est né. Smith institue les bases de la compétition. Depuis lors, le Slam est devenu une forme d'art international, se concentrant sur la participation du public et l'excellence poétique. Aujourd'hui, le Slam est présent en Allemagne, aux Pays-Bas, en Angleterre...

SOURCES

www.ffdsp.com

www.le-slam.org

www.planeteslam.com

www.universlam.com

LES ARTISTES

SALIÂME KHELOUFI

Comédienne, metteuse en scène, auteure, Sl'âmeuse
Diplômée de l'Ecole de la Rue Blanche. A collaboré notamment avec Pierre Pradinas, François Rancillac, Simon Abkarian, Nada Strancar, Julie Brochen, Claudia Stavisky.....

Après avoir été :

- "**Aïcha**", adaptation de « Roméo et Juliette » de Shakespeare, au théâtre de Chartres
- "**Zina**" dans le Décameron des Femmes (mise en scène Julie Brochen), à l'Odéon
- "**Fatma**" dans la pièce solo de M' hamed Benguettaf, en tournée dans toute la France pendant 1 an
- "**Ibtissem**" la Manga la fille de Smaïn dans un prochain film sur France 2 "Garçon manqué" (janvier 2010)

*A crée en 2002, la Compagnie **Fatma&Cie** qui a pour vocation la création et la diffusion des Arts Urbains (sl'âme, grapphs, photos, événements culturels, concerts, performances...):*

- Création du 1er Festival de sl'âme au Féminin et au Masculin Paris 3
- Création d'une exposition photos « Grapphs grapphs »+ textes
- Création d'un trio sl'âme chanson sculpture "De Renée Vivien à Sappho"
- Création d'un projet Sl'âme à 4 temps à Bagnolet
- Création du 1er Festival de nos Alphabets à Paris
- Ateliers de sl'âme réguliers sur toute l'Ile de France

Projets en cours 2009/2010

- Préparation d'un Womenshowl'âme **Beauty booster**
- Ecriture d'un second recueil de sl'âme "**Allez Koum Salam**"
- Tournée du spectacle **Sl'âme Aleikoum** avec Jean-Noël au violon Au théâtre des Mallassis à l'Université d'Evry.

BLOG : <http://slamaleikoum.over-blog.com/>



LAURÉLINE KUNTZ

Lauréline est née à Strasbourg le 7 mai 1982.

A 17 ans, elle quitte l'Alsace et entreprend des études théâtrales à l'université de la Sorbonne à Paris. Tout en explorant les ateliers d'art dramatique de la capitale, elle fait ses premiers pas en écriture et sur les planches... Elle décroche des rôles au théâtre dans Danser à Lughnasa (2006), dans L'Atelier (2005) ou bien La Leçon (2004), des apparitions au cinéma dans Fauteuils d'orchestre (2005) ou Aurore (2005) et La ligne Blanche d'Olivier Torrès (2008).

En 2007, elle découvre l'existence des cafés-slam : c'est le déclic ! La contrainte d'écrire chaque semaine de nouveaux textes courts et percutants, entretient chez Lauréline le muscle de l'inspiration. La rencontre avec Anne Torrès lui donne l'impulsion pour construire un spectacle. Ce sera la première mouture de DIXLESIC que Lauréline promène avec succès du Point-Virgule au Festival Juste pour Rire en passant par de nombreuses salles en province.

En Juin 2007, elle remporte le Championnat de France de Slam à la MC 93 de Bobigny et participe à de nombreux festivals internationaux de Slam/poésie.

En 2008, elle rencontre Rodolphe Sand avec qui elle démarre une collaboration qui se concrétisera lors du Festival Off Avignon (2008) puis au théâtre de Dix heures (2009) avec la dernière version de son spectacle DIXLESIC.

En 2009, elle écrit et joue dans les pilotes d'un programme court intitulé « **portraits dixlesics** ». En mai 2009, elle participe à une nouvelle émission pour Canal Plus qui rassemble une dizaine de « jeunes talents » rassemblés par la « cellule repérages » de la chaîne. Depuis tout en faisant découvrir son spectacle en tournée, elle continue de l'enrichir constamment et d'écrire de nouveaux textes...

SITE WEB : www.dixlesic.fr



RAYESS BEK

Wael Koudaih, alias **Rayess Bek**, né le 8 novembre 1979 à Beyrouth, Liban, est un rappeur et producteur libanais.

Wael, auteur compositeur et interprète, s'est révélé comme un des représentants majeur du rap et du slam au Proche-Orient. Après avoir fondé le groupe **Aks'ser** (Sens interdit ou À contre-courant), il fait également carrière en solo sous le nom de Rayess Bek depuis 2001.

En 2003, Rayess Bek sort son premier album, 3am behkeh bil sokout, avec un label indépendant, suivi en 2005 par Mouder la saha. On peut retrouver ses titres sur plusieurs compilations internationales, comme Guerriers pacifistes, distribuée à partir de février 2007.

Son univers hip hop, de plus en plus teinté de slam, fait se rencontrer mots arabes et français, beats orientaux et instruments traditionnels comme le oud. Sa nouvelle formation est conçue dans un esprit de fusion jazz soul oriental.

Sa double culture est une force et il souhaite bien la propager dans de nouveaux titres en français et en arabe. Ses propos acérés sur la situation internationale, qu'elle traite de questions politiques ou de société, font écho des faubourgs de Beyrouth aux abords du périph' parisien.

Après s'être nourri de rencontres avec des artistes comme RZA (Wu-Tang Clan) et Nile Rodgers, il prépare la sortie de son 3e album en France, et collabore avec Amazigh Kateb, leader du groupe Gnawa Diffusion.

Coproduction et soutien à la diffusion : **Arcadi** (Action Régionale pour la Création Artistique et la Diffusion en Ile-de-France)

SITE WEB : www.myspace.com/rayessbek



SCHTROUMPF SLAMEUR

C'est en partant du constat de la place que la culture (et toutes ses formes d'expression) occupe dans la société actuelle que, début 2008, le **Schtroumpf slameur** (Aurélien Aubry Carini) et le **poète Chaton** (Schady Mahgoub) ont décidé de fonder l'association « **Ass.2.Plumes** ».

C'est donc aujourd'hui autour de la pratique du « Slam de poésie » que l'association se mobilise : la mise en place d'ateliers d'écriture et de scènes a pour but de donner une tribune d'expression à tous ceux qui en manquaient, mais aussi et surtout de rapprocher un maximum de gens de la culture à travers la poésie, art d'élite pour certains et objet mystérieux pour beaucoup.

Leur projet est de développer la pratique culturelle dans son ensemble, en se concentrant sur la poésie, en la faisant entrer ou revenir de façon spectaculaire et vivante dans les écoles, les maisons de quartier, les théâtres, les bibliothèques, les maisons d'arrêt, les bars, les rues...

SITE WEB : www.ass2plumes.fr

INFORMATIONS – LIEUX – TARIFS

Billetterie

Conférence slamée vendredi 12 mars à 20h30 : 5 euros

Concert samedi 13 mars à 21 heures : 10, 8 et 6 euros

L'entrée à tous les autres événements est libre

Contacts / Information



LE GINKGO

7/9 Boulevard Jean Jaurès

78800 Houilles

Contact : Elodie Humbert

Responsable du Point Information Jeunesse

01.61.04.42.64



LA GRAINETERIE - POLE CULTUREL

27 rue Gabriel Péri

78800 Houilles

Contact : Sandrine Morazzoni

Responsable programmation Musiques actuelles

01.39.15.92.10



BIBLIOTHEQUE JULES VERNE

7 rue Capitaine Guise

78800 Houilles

Contact : Sophie Amaury

Responsable bibliothèque municipale

01.39.68.68.20

TOUT LE PROGRAMME SUR : www.ville-houilles.fr